

Montagehandleiding Fitting instruction Anbauanweisung Description de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning	NISSAN Terrano/Pathfinder	Typegoedkeuringsnr. Prüfungsnr. Approval number Numéro d'homologation Homologación de tipo nº Nr. typegodkendelse	Max. toegestaan voertuiggewicht Zul. Kfz.-Gesamtgewicht Max. permissible weight towing vehicle Poids max. autorisé du véhicule Peso máximo admisible del vehículo Højst tilladte køretøjsvægt	Max. massa a.h.w. Max. Anhängelast Max. trailer weight Poids tractable maxi Peso máximo de arrastre Maksimal påhængsvægt	Max. verticale last Max. Stützlast Max. nose weight charge verticale maxi Carga vertical máxima Maksimal lodret last	Dwaarde D Wert D value valeur de D Valor D D-værdi	<table border="1"> <tr> <td>NL</td> <td>D</td> <td>GB</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>E</td> <td>DK</td> </tr> </table>	NL	D	GB	F	E	DK
	NL	D	GB										
F	E	DK											
TYPE: 015672	e4*94/20*0704*00	2330 kg	2466 kg	100 kg	11,75 kN	(c) BOSAL 23-02-1998							

Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken.

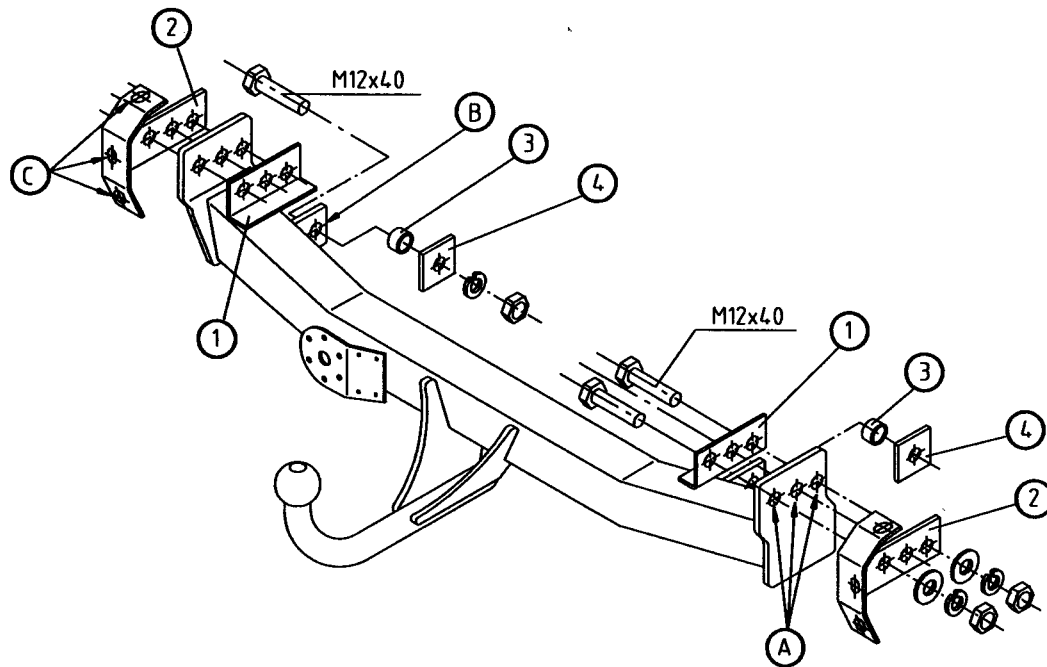
Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents.

Pour connaître le poids maxi remorquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.

Consulte a su distribuidor sobre el peso máximo que puede remolcar su vehículo.

Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.



Meegeleverde onderdelen
 Mitgelieferte Befestigungsteile
 Provided parts
 Matériel de fixation joint
 Piezas incluidas
 Medfølgende komponenter



8x M12x40 (10.9)



8x M12



8x M12



8x M12

bosal

015672 MONTAGEHANDLEIDING

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Demonteer de bumper en verwijder de bumpersteunen (deze komen te vervallen).
3. Monteer de bumpersteunen "2" t.p.v. de gaten "C" d.m.v. de originele bouten.
4. Monteer de trekhaak t.p.v. de gaten "B" m.b.v. de afstandsbussen "3" (deze komen in de sleepogen), kontraplaat "4" en de bouten M12x40 (met sluitringen).
5. Plaats hoekijzer "1" in het chassis en monteer deze samen met de bumper t.p.v. de gaten "A" m.b.v. de bouten M12x40 (met veer- en sluitringen).
6. Zet de trekhaak vast. Hierbij het volgende aanhaalmoment hanteren: M12 - 79 Nm. Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmoment).
7. Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

015672 FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Dismount the bumper and remove the bumper brackets (these will no longer be used).
3. Mount the bumper brackets "2" at the holes "C" using the original bolts.
4. Mount the towbar at the holes "B" using the distance tubes "3" (these will come in the towing rings), backing-plate "4" and the bolts M12x40 (with plain washers).
5. Put angle iron "1" in the chassis and mount this together with the bumper at the holes "A" using the bolts M12x40, spring- and plain washers.
6. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows:
M12 - 80 Nm.
After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
7. Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

015672 DESCRIPTION DE MONTAGE

1. Séparer les différents éléments de l'attelage.
2. Démonter le pare-chocs, puis démonter ses supports (ils ne seront pas remontés).
3. Fixer les goussets 2 sur le pare-chocs à l'aide de la visserie des supports (trous C).
4. Monter l'attelage sur les anneaux de remorquage grâce à 2 vis M12x40, 2 rondelles plates, 2 entretoises "3", 2 goussets "4", 2 rondelles coniques et 2 écrous M12 (trous B).
5. Remonter le pare-chocs sur l'attelage et le fixer grâce à 6 vis M12x40, 6 rondelles plates, 6 rondelles coniques et 6 écrous M12, sans oublier les goussets 1 (trous A).
6. Bloquer l'ensemble de la visserie aux couple de serrage:
M12-79Nm
Il est nécessaire de vérifier le serrage de toute la visserie après 1000 km de traction.
7. Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable (art 185 lid 2 NBW).

015672 ANBAUANWEISUNG

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Den Stoßfänger demontieren und die Stoßfängerstütze entfernen (diese werden nicht mehr benötigt).
3. Die Stoßfängerstütze "2" an die Löcher "C" mit der original Schraube montieren.
4. Die Anhängervorrichtung an die Löcher "B" mit der Distanzbuchse "3" (diese kommen in das Schleppauge), und Gegenplatte "4" mit Schrauben M12x40 und Unterlegscheiben montieren.
5. Das Winkelleisen "1" in das Chassis legen und dieses zusammen mit dem Stoßfänger an die Löcher "A" mit Schrauben M12x40, Federringen und Unterlegscheiben montieren.
6. Die Anhängervorrichtung ausrichten und alle Schrauben mit folgendem Drehmoment anziehen: M12 - 80 Nm.
Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindung ,wie angegeben, nachziehen.
7. Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

015672 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos del gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Desmontar el parachoques y retirar los soportes del mismo (éstos ya no se utilizan).
3. Montar los soportes de parachoques "2" en los orificios "C" por medio de los pernos originales.
4. Montar el gancho remolque en los orificios "B" por medio de los tubos distanciadores "3" (en las argollas de remolque), contrachapa "4" y pernos M12x40 (con arandelas).
5. Colocar el angular "1" en el chasis y montarlo junto con el parachoques en los orificios "A" por medio de los pernos M12x40 (con aros elásticos y arandelas).
6. Fijar el gancho de remolque. Atenerse aquí a los siguientes pares de apriete: M12 - 80 Nm.
Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).
7. Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

015672 MONTAGEVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer der sidder på trækkrogen. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Afmonter kofangeren og fjern kofangerstøtterne (disse bortfalder).
3. Montér kofangerstøtterne "2" ved hullerne "C" vha. de originale bolte.
4. Montértrækkrogen ved hullerne "B" vha. afstandsbøsningerne "3" (disse kommer i slæbekrogene), Spændeplade "4" og boltene M12x40 (med planskiver).
5. Anbring vinkeljern "1" i chassiset og montér dette sammen med kofangeren ved hullerne "A" vha. boltene M12x40 (med fjeder- og planskiver).
6. Fastgør trækkrogen. Følgende momenter skal iagttages: M12 - 80 Nm.
Det er nødvendigt at efterspænde møtrikken efter ca. 1000 km.
7. Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).